

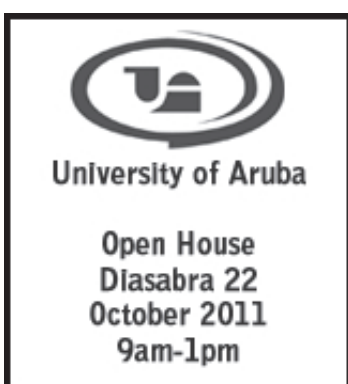


PROME MINISTER MIKE EMAN NA DEVELO DI MONUMENTO DI MARTIN LUTHER KING JR.



MILES y miles di interesado y un gran cantidad di invitado a rindi homenahe diadomingo ultimo n'e enorme estatua di e activista pa derechonan civil, Martin Luther King Jr. na Washington. Entre e invitadonan tabata Prome Minister Mike Eman, kende a wordo invita personalmente dor di e yiu mayor di e heroe Martin Luther King Jr.

Presidente Mericano Barack Obama a duna un discurso den cua el a elogia e activista di color pa su lucha pacifico incansabel y pa su determinacion y vision. N'e sitio Mike Eman a topa tambe cu varios celebridad di Gobierno Mericano, manera ex Secretario di Estado, Colin Powell.



Sintonisa di
Dialuna pa Diabierna
Atraves di
TeleAruba y ATV
Durante Noticia!

Pa por haya mesun derecho y por competi hustamente

E 5 companianan di trailers a entama caso hudicial contra di Minister mr. drs. Arthur Dowers

E 5 companianan cu tambe ta huur trailers como klas di skol, a dicidi di entama un caso hudicial contra di Minister mr. drs. Arthur Dowers, cu lo tuma lugar dia 28 di october awor. Den e caso aki, e 5 companianan ta demanda pa e.o. pa Huez ordena Minister Dowers di no otorga e compania JEM Industrial Services e opcion pa cuminsa cu su klasnan modular, pero ordena e mandatario pa tene un destaho publico, unda tur esnan interes por participa den forma husto.

Manera ta conoci e companianan aki (5 en total) ta di opinion cu Minister mr. drs. Arthur

Dowers a duna preferencia na JEM Industries Services, otorgando e compania e trabao pa un suma di 16.8 milyon florin, siendo cu nan por a haci mesun trabao, pa menos placa.

E 5 companianan aki, tin añanan largo ta huur Gobierno localnan pa klas y awe ta di opinion cu Minister Dowers no a duna nan mesun oportunidad pa den un forma husto participa den e proyecto di klasnan modular. Pasobra no tabatin destaho publico.

Minister Dowers a duna como argumento cu el a haci esaki, pa motibo di urgencia cu e tabatin pa haya e klasnan modular aki

y como tal di acuerdo cu ley, e por desvia di e procedura pa organisa un destaho publico.

E 5 companianan ta contradeci e argumento aki, pasobra tabata na luna di juli ultimo, cu e otorgamento aki di e proyecto di klasnan modular a lek, inmediatamente e companianan aki a cuminsa na manda carta pa Minister mr. drs. Arthur Dowers pa ilustra cu su forma di proceder no ta corecto.

Ta dia 22 di september cu e 5 companianan aki a dicidi di manda un otro carta pa Minister Dowers, unda nan ta ofrece cu p'e mesun suma di 16.8 milyon,

nan por construi lokalnan di bloki. Aparentemente Minister Dowers no a acepta e oferta aki tampoco.

Como cu no a tende nada mas despues, y tumando na cuenta cu Parlamento a vocifera su opinion riba e asunto aki, unda a pidi e mandatario pa ainda atene su mes na organisa un destaho, cu participacion di DOW, e companianan den un caso sumario ta pidi Huez pa prohibi Minister mr. drs. Arthur Dowers pa otorga e proyecto aki tog na JEM Industries Services, mientras cu e caso hudicial aki ta tumando lugar. Y p'e mandatario ainda organisa un destaho

publico, si tuma na cuenta cu den Parlamento el a declara, cu e no a otorga nada na JEM Industries Services y menos ainda cu e tin un acuerdo cu dicho compania.

Mientrastanto Minister mr. drs. Arthur Dowers a duna di conoce cu e no ta compronde e caso hudicial aki di e 5 companianan aki. Pero asina mes, e ta haya cu e ofertanan di e companianan aki hopi mas caro cu loke cu JEM a ofrece.

Pero como te ainda no tin ningun otorgamento, y e lo invita e companianan aki pa un combersacion proximamente.

Atracadornan di Aruba Security & Crime Prevention mester paga bek e suma di 850 mil florin

E atraco arma cu a tuma lugar riba e compania di seguridad, Aruba Security & Crime Prevention dia 30 di november 2009, unda a bay cu mas di un milyon florin a pone cu Huez a dicta recientemente cu 3 di e sospechosonan mester paga un suma cuantioso bek. Otro 3 sospechoso no a haya mesun castigo y no mester paga net nada.

Tabata siman pasa, cu e veredicto den caso aki a bira conoci, den e caso civil cu e compania Aruba Security & Crime Prevention a entama contra di 6 persona, cu ta involvi den e atraco aki. Den e caso cu Huez a rechaza pa 2 di e sospechosonan, e compania ta evaluando pa apela e veredicto.

Manera menciona tabata un mainta dia 30 di november, cu personal di Aruba Security & Crime Prevention a

keda sorprendi cu un atraco, unda nan a bay cu mas di un milyon florin. Nan caso hudicial a keda trata caba den Corte Penal di Husticia, unda mayoria di nan a keda condena. Awor e compania a dicidi di entama un caso civil contra di esnan cu a keda condena pa haya su placa bek.

E 6 sospechosonan cu a wordo representa pa abogado mr. Edwin Duijenveld, mientras cu Aruba Security & Crime Prevention a keda representa pa abogado mr. Monica Kock.

T'asina cu e sospechosonan, W.L., M.M., y S.S. hunto mester paga bek e suma di mas di 850 mil florin mas interes for di dia 28 di september 2010 y tambe mester paga como 15 mil florin na gastonan huridico n'e compania, Aruba Security & Crime Prevention. E argumento di W.L. cu Aruba Security & Crime Preven-

tion lo a haya su placa caba for di e broker di seguro, Nos Seguro, no a keda acepta. Manera ta conoci, e compania di seguro di Aruba Security & Crime Prevention, esta Nagico a nenga di paga, ya cu el a alega cu e compania no a paga su seguro.

Como tal a pone hasta beslag riba Nos Seguro, cu tambe ta na discusion den Corte.

E 3 otro sospechosonan den e caso civil aki, esta T.G., L.G., y E.E.T. no mester paga net bek, di acuerdo cu Huez. Pero di otro banda Aruba Security & Crime Prevention mester paga nan gastonan huridico, cu ta mas o menos 7600 florin.

Abogado di Aruba Security & Crime Prevention, Monica Kock a duna di conoce na prensa, cu su cliente no ta di acuerdo cu e veredicto aki y ta evaluando di apela e veredicto.

Homber ta cay den baño y no a reacciona mas



DIASABRA madruga pa 12.50 central ta ricibi un yama di e muhe A.C.N.O. naci na Venezuela di 33 aña y ta bisa cu su amigo C.L. naci na Corsou di 55 aña mester a cay den baño y no ta duna señal. A dirigi polis cu ambulance na e sitio. Na yegada di polis ta papia cu e muhe A.C.N.O. ken ta declara cu su amigo a bay baña y cu despues di 20 minuut e homber no a Sali el a bay bati na porta pero e homber no ta contesta. El a habri porta di baño y a haya C.L. benta abou. Personal di ambulance a dune CPR mas o menos 30 minuut. Cu urgencia a ser transporta pa hospital, diasabra mainta pa 10.15 personal di hospital ta yama warda di polis pa informan nan cu e homber Cedric Leito naci na Corsou 13 februari 1955 a fayece y cu dokter a constata morta 2.04 madurga. E curpa a keda confisca, como cu no ta trata di un morto natural. Paz na su restonan.

WHEN THE LIGHT'S OUT, YOU'LL BE NEEDING



Pa indexering di salario mester dialoga cu Ministernan di Finansa y Asuntonan General

Minister Dowers: “Tin mehoracion di salario di polis den tapara n’e momentonan aki”

DIABIerna atardi diferente miembro di prensa a aserca Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers pa un

reaccion riba e expresionnan di Presidente di SPA, Guilfred Besarill, encuan-to indexering. Minister Dowers a splica cu ta

derecho di tur sindicato pa trece tur punto dilanti cu nan ta desea di discuti riba mesa.

“Nos a discuti tur tema cu mes-ter wordo discuti cu ta regarda e condicionnan di trabao, e condicionnan bao di cual nos



STORK®



Stork Wescar Aruba N.V is a subsidiary of **Stork N.V**, and is a leading Industrial construction & maintenance company that services the “Oil & Gas Industry”. We currently have an opening for an **OFFICE ENGINEER/JOB PREPARER/PLANNER** to join our company.

Next to a wide range of development opportunities **Stork Wescar Aruba NV** offers a competitive salary with a good secondary package.

The **OFFICE ENGINEER/JOB PREPARER/PLANNER** is responsible for:

- To coordinate, define and prepare all activities related to the execution of services and products provided by the operating company,
- Develop work packages,
- Material definition and preparation of MTO,
- Estimates and preparation of quotations,
- Develop plans and schedules,
- Identification of priorities and milestones,
- Prepare and provide information for management reports,
- Provide constructive input related to the work packages for proposals prior to submittal,
- Ability to analyze the work during all phases of the execution and develop alternative methods,
- Increase profit,
- Ensure effective safety and quality systems

Requirements:

- High school/Bachelor education
- Experience in the COG Industry or related field
- Skills to work with technical information like isometrics and plant drawings and ability to identify priorities
- Previous experience working as an office engineer/job preparer or equivalent
- Thorough knowledge of all aspects of construction
- Proven experience to perform under hectic circumstances
- Fluent in Dutch and English with working knowledge of Spanish and Papiamentu is desirable.
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar Aruba NV office at Cura Cabai 137A between the hours of 7:30 am – 12 noon and 1:00 pm – 4:30 pm. And/or to E-mail wescar@setarnet.aw.

personal ta traha, tur e derechonan cu nan tin,” e mandatario a comenta. “Pero ora ta trata di negociacionnan pa aumento di salario y mehoracion di condicion di salarionan, cual tin consecucionnan financiero, e Minister di Finansa ta determina si esaki ta posibel of no,” el a splica.

Minister Dowers a bisa cu e sindicato mester haci un peticion pa un reunion cu Minister di Finansa y Minister di Asunto General pa negocia e indexering y cu e sa cu semper nan porta ta habri pa papia cu e representantenan di e trahadornan.

“Tin n’e momentonan aki den tapara caba un mehoracion di salario pa polisnan y mi ta spera cu esaki tambe ta na satisfaccion di tur polis,” e titular di husticia a expresa.

Ora cu prensa a puntra Minister Dowers kico e ta pensa encuan-to di e expresion di Presidente di SPA, Guilfred Besarill cu si e partidonan no yega na otro La Reina ta na Aruba aki poco dia, e mandatario a comenta cu e no a tende ningun momento cu tabatin un expresion den direccion di La Reina of bishita di La Reina.

“Pero si esey a tuma lugar, esey no ta corecto, pasobra mi ta haya cu e caminda pa yega na cualkier cos ta na mesa y no durante bishita di La Reina,” el a conclui.

Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza a sende luznan di Linear Park oficialmente



DIABIerna anochi tabata un momento special na Plaza Turismo na Linear Park. Ministernan Otmar Oduber y Mike oficialmente y a gradici e cooperacion di DTI y Elmar pa por

de Meza tabatin e honor di sende e luznan di e parke pa prome biaha dilanti algun invitado y prensa presente.

Minister Oduber a indica cu e ta sumamente contento di a yega n'e punto cu e luznan a wordo sendi

a logra yega n'e momento aki.

El a indica cu e proyecto a pasa den hopi contratempo pa motibo cu e parti di infraestructura di awa y coriente y riolering di e lugar caminda e parke ta wordo traha ta data di mas o menos 50 pa 60 aña pasa caminda nan a wordo remplaza, mientras cu a bin topa cu otronan cu ni sikiera tabata sa cu nan tey.

Awor, poco poco a yega e punto caminda cu e plaza y parkinglot, cual t'e trabou mas pisa, alrededor di 80% di e prome fase di construccion, ta kedando cla y e 20% cu falta ta wordo calcula cu lo keda cla den 3 luna.

E mandatario a comenta tambe cu ya caba hunto cu su colega di Infraestructura, Benny Sevinger, a keda cla cu e plannan pa loke lo bira e di dos fase di e parke cu ta core for di Aeropuerto te

rotonde di Plaza Las Americas. Tambe a palabra cu den cuadro di e fondonan di FDA pa mehoracion di 4 beach, a inclui e parti di e beach na Surfside. Lo koppel esaki aan n'e prome y di dos fase di Linear Park y drecha full e beach aki.

E lo bira uno cu lo por wordo usa hopi mas pa pueblo di Aruba y tambe lo prepara un rampa pa tanto esnan cu ta usa boto di placer como esnan comercial, mirando cu dilanti cas di Gobernador no lo por bay baha boto mas.

Mas aleu, Minister Otmar Oduber a felicita su colega Mike de Meza den cuadro di e parti inovativo di e parke caminda a usa luznan LED, cu ta reduci grandemente e consumo di luz, algo cu ta forma parti di e maneho y vision di Minister Mike de Meza.

Polis a reacciona rapido y a logra captura duo Dominicano atracador

DIADOMINGO mainta a drenta informe di cu 2 persona cara tapa a caba di comete atraco na un lugar di bende number den Wilhelminastraat y e atracadornan a core na pia bay den Nieuwstraat, a dirigi polis na e sitio. Un rato despues a drenta informe di cu e atracadornan a drenta den Caya G.F. Betico Croes, aki un agente policial den un auto priva a vigila nan subi trapi na un cas berde den Nieuwstraat y a raporta esaki. E patruya di trafico di Oranjestad cu tabata cerca a yega prome na e sitio y a subi drenta detene ambos atracador. E atracadornan aki a comete e atraco usando un schroefdraaier y a bay cu tur e placa y tambe joyas. Pero ora di detencion a recupera tur esakinan. Durante interrogacion a bin logra saca afor cu aki ta trata di 2 dominicano cu apenas tin 15 dia na Aruba.

Nos a logra obtene un entrevista cu esnan cu tabata den ""Suerte di mi cu bo"" den Wilhelmin-

aststraat net dilanti di Cooks Restaurant. 2 homber a drenta y a pone un schroefdraai na barica di un meneer cu tabata den e luga y ta exige placa, e atracadornan a piki tur placa di e dama trahador y a hinca esaki den un saco. Mientras cu nan tabata piki e placa un otro señora den e lugar a cuminsa fliet nan den nan cara y nan a trose man di e dama, nan a kita e fliet for di dje. E atracadornan a ranca cadena di e dama cual ta un cadena cu hopi balor sentimental pa e dama. Ademas nan a horta celular di un di e damanan. Nan a bay cu mas di 300 florin, un celular y tambe un cadena cu tin un cruz di Caravaca. Nan a sali bay direccion pabao, e damanan a yama polis y un a keda wak cua direccion nan tabata bayendo.

Aki por mira cu si tin mas polis riba caya tanto den patruya como tambe auto incognito, esaki lo ta hopi bentahoso y pueblo por sinti e ora ey un poco mas seguridad.



Mucha di 3 aña ta drief bay afo su so riba un tube

DIASABRA tardi a drenta informe di cu tin un mucha di 3 aña ta drief riba un tube bayendo leu den lama, a dirigi Kustwacht, polis, bombero y tambe ambulance na e sitio. Kustwacht ta e prome cu a yega y a trece e mucha na canto pa asina despues ambulance atende y transporte pa hospital pa un control.



Aleve no ta registra y pesey botica no mag di bende



Starting at Avg.
34,500

More Standard Features:

Keyless Start | 4 Wheel Disc Brakes with ABS and EBD | 16" Alloy Wheels | USB Socket | Front, Side and Curtain Airbags
Longer and Wider Wheelbase | Upgraded Interior | Lower Fuel Consumption



New Swift wins 2011 RJC Car of the Year Award

The New Swift was awarded a 5-star – the highest score in overall rating of the 2010 Euro NCAP safety performance test program

Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9660
info@ultimatearucar.com



ULTIMATE[®]
AUTOMOBILES



Way of Life!

SIMAN pasa, tabatin un noticia di polis, unda a surgi un problema entre Boticario y e Director di dicho botica, cu ta keda na San Nicolas. Motibo di esaki ta, cu e Boticario a dicidi di benta algun caha di Aleve afo.

A ser menciona cu cu Aleve ta prohibi na Aruba y pesey a dicide di tira esaki afo. E hecho aki a causa masha interrogatorio, pasobra manera varios persona cu sa biaha pa Merca ta bisa cu Aleve, cu ta un pilder pa dolor, ta wordo bende for di shelf, y na Aruba, ta bisa di ta prohibi. E ta un di e mihor pildernan pa kita dolor di curpa, a ser remarca na Aruba.

Minister Richard Visser, kende ta doño di varios botica, a menciona den pasado cu tur medicina cu ta wordo bendi riba reki na Merca, lo ta admisibel na Aruba tambe. E no a haci nada riba esaki???

E opinion den pueblo ta cu Departamento di Gobierno, Inspeccion di Medicina ta abusa di tur hende y awor ta stop Aleve, un di e mihor pildernan pa dolor. Por ta nan ta bay prohibi awor tambe Advil extra strenght cu ta casi mescos cu Aleve.

Basa riba e reaccionnan aki, nos di AWEMainta a haci un investigacion pa determina kico t'e motibo berdad cu Aleve no por wordo bendi.

E reaccion ta, cu e remedi aki no ta registra. A mustra ta con den pasado e tabata permiti di ser bendi? E contesta tabata, cu e tabata registra of no, pero awor cu Inspeccion di Remedi ta demanda pa registra tur remedi, un di e importadornan a lubida di registra Aleve. Nan por haci'e ainda.

Motor a cay riba man di homber trahando riba auto

Diasabra atardi a drenta informe di cu un motor a cay riba man di un homber trahando riba auto na Seroe Blanco, a dirigi un ambulance na e sitio. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y despues a transporte pa hospital.



Polis a atende cu turista cu lo tabata cana pia abao memey di caminda

Live DJ, Entertainment Dancefloor with or without seats!

party bus

chogogo

Call: 5924955 / info@chogogoaruba.com



HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitecss.com


Special on Installation Material

PIPELIFE

PVC Pipes/Buis	PVC Flex Buis	PVC Mof	PVC Bocht
Afl.	Afl.	Afl.	Afl.
5/8 1.95	5/8 0.95	5/8 0.20	0.90
3/4 2.05	3/4 1.30	3/4 0.30	1.30
1" 4.10	1" 2.45	1" 1.05	1.90
1 1/4 5.65	1 1/4 2.80	1 1/4 2.25	4.50
1 1/2 8.25		1 1/2 4.05	6.00
2" 15.75		2" 4.90	9.75

Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966



De Minister van Justitie en Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door de Fondo Desarojo Aruba te financieren project:

“Dak renovatie aan Scol Basico Washington” te Noord.

Volgens bestek: DOW nr. 38, dj. 2011.

Korte omschrijving van het werk:
Slopen van de bestaande dakbedekking en nieuwe dakbedekking leveren en aanbrengen.

Uitvoeringstermijn: oplevering vóór 15 december 2011.

Het bestek is vanaf **17 oktober 2011** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 250.00**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **17 oktober 2011** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **21 oktober 2011** om 10.00 vm. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **25 oktober 2011** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **4 november 2011** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Dienst Openbare Werken.
De U.A.R. 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Diasabra madruga a drenta informe di cu riba L.G. Simth Blvd lo tin un turista canando pia abao memey di caminda, a dirigi polis na e sitio. Polis a bin topa cu un persona cu ta cuadra cu e descripcion duna pero e no tabata canando memey di caminda. Polis a bay atende cune y a nota cu su curpa ta bastante cansa y a dune un lift pa su mesun seguridad y di otronan riba caminda.

AWEMainta****
e cora di Kòso

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Chauffeur bao influencia di alcohol a bandona sitio di accidente lagando 2 dama herida



Toasty and tasty
Big Philly™



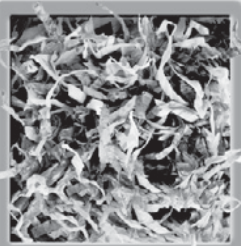
shrimp



angus steak



lobster



©2011 Doctor's Associates Inc. Subway® is a registered trademark of Doctor's Associates Inc.

Diasabra atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada R. Arendstraat y Weststraat, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu un chauffeur bao influencia di alcohol a bay bira na su man robes y a bay dal riba e trafico cu tabata warda e haya chance pa e sali. Den e vehiculo aki tabata tin 2 dama cu a resulta herida. Na yegada di ambulance nan a atende e victimanan y a transportanan pa hospital.

A N U N C I O

Gerencia di **WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA (W.E.B.) N.V.** ta anuncia cu pa motibo di situacionan imprevisto e trabounan riba e distribucion di awa na e brug di Spaans Lagoen y Pos Chikito ta wordo extende

te cu 24 di oktober

Durante e cambionan aki lo por sinti fluctuacion di presion y tambe den e fluho di awa. No lo interumpi suministro di awa.

E barionan cu lo por wordo afecta ta: Pos Chikito, Spaans Lagoen y Sabana Basora y bisindario

W.E.B. ARUBA N.V. ta traha na optimalisa e distribucion di awa den Bo becindario.



WEB
WATER- EN
ENERGIEBEDRIJF
ARUBA N.V.

Pa mas informacion of pa duna keho yama nos Call Center na WEB na
Tel: 525-4200

Ladronnan a kibra bentana di pickup y horta salario di trahadornan



Cada tapita ta conta mas di loke bo ta pensa!

- * CUMRA cualquier sabor di Yoplait™
- * NOS LO HASI UN DONACION di AWG. 0.15 pa cada compra na Mary Joan Foundation

save lids to save lives™

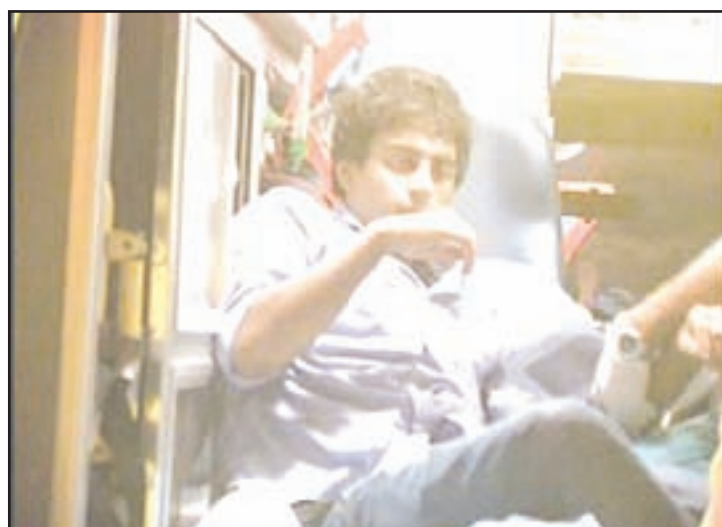
FRISA INTERNATIONAL TRADING N.V.

Promocion ta valido di September 26 te cu November 6, 2011. Limita na produccion di Yoplait™. Pa cada producto participante bendi durante e promocion, General Mills & Frisa International Trading NV lo hasi donacion di AWG. 0.15 na Mary Joan Foundation. ©2011 General Mills



DIABIerna mainta a drenta informe di un caso di ladroncia dilanti Divi Beach Resort, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e chauffeur a baha na e hotel pa haci un respondi y a laga un tas conteniendo e pago di salario di tur su trahadornan, ora el a regresa el a haya bentana di e auto kibra y e tas cu placa a somenta. Polis a tuma declaracion di esnan cu por a mira kico a sosode, segun un testigo el a wak un otro auto sospechoso y un hende a baha cu un bloki grandi destrui e glas y a sali na careda. Polis tin e caso aki bao investigacion.

Ambulance bayendo pa un caso urgente na luznan di trafico a kita na man robez y a dal auto pasando



DIASABRA madruga chauffeur di ambulance biniendo zuid riba Sasakiweg a ricibi un yamada pa bay cu urgencia na un cas na Esmeralda unda un hende a corta su pols despues di a manda mokete door di glas. E chauffeur cual tabata bayendo zuid na e cruzada di ex Adventure Golf a bay kita na man robes net ora cu un auto tabata pasando y a dal den esaki causando un accidente, mientras a dirigi un otro ambulance na e Esmeralda. Na yegada di polis e chauffeur di e auto cu tabata pasando a sinti malo y eyan mes el a wordo atendi door di e personal di ambulance.



EXTRA MEAT! MADNESS!

BOURBON GRILLE STEAK



EXTRA MEAT! DOUBLE CHEESE! Prime Rib, mozzarella, cheddar, mushrooms, sautéed onions, Honey Bourbon Mustard.

PRIME RIB & BLUE



EXTRA MEAT! Prime rib, mozzarella, blue cheese, lettuce, tomatoes, Blue Cheese Sauce.

DOUBLE CHEESE CHEESESTEAK



EXTRA MEAT! Prime Rib, double Swiss, sautéed onions, mayo.

PRIME RIB MUSHROOM & SWISS



EXTRA MEAT! Prime rib, Swiss, sautéed mushrooms, Garlic Aioli.

CHIPOTLE PRIME RIB



EXTRA MEAT! Prime rib, mozzarella, sautéed onions, sautéed mushrooms, Garlic Aioli, Mild Chipotle Mayo.

PRIME RIB & PEPPERCORN



MORE MEAT! Prime Rib, mozzarella, sautéed onions, Mild Peppercorn Sauce.

L.G. SMITH BOULEVARD 108 - TEL: 583-5151



Homber a cay na sitio di construccin na La Salle College

Diasabra atardi a drenta informe di cu un hende lo a cay for di halto na e sitio di construccin di De La Salle College, a dirigi un ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



Sabana Blanco 68-B
Oranjestad
Aruba
Tel: (297) 5838975 Fax : (297) 5838983

VACATURE Directeur

Organisatie

Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda (FNGV) is een stichting die ten doel heeft het bevorderen van de woningbouw en het eigen woningbezit in het bijzonder en in het algemeen de huisvesting op Aruba. FNGV tracht haar doel te bereiken door zich garant te stellen van vorderingen voortvloeiend uit leningovereenkomsten afgesloten door particulieren met financiële- of kredietinstellingen. Tevens houdt het zich bezig met het beleggen van gelden en andere middelen van de stichting en het adviseren in en het stimuleren van de aanschaf en/of bouw door particulieren van een eerste en eigen woning. In verband met de vacature voor de functie van directeur is de FNGV op zoek naar een geschikte kandidaat om deze vacature te vervullen.

Functieomschrijving/Taken

Primair wordt u als directeur geacht het boegbeeld te zijn van FNGV. U geeft gestalte aan de integrale visie op de rol van FNGV op de woningmarkt, rekening houdend met de bedrijfseconomische kaders waarbinnen de organisatie functioneert. U draagt de visie van FNGV actief uit in het interne en externe krachtenveld, representeert de maatschappelijke betekenis van FNGV en treedt op in de voor FNGV relevante politieke en maatschappelijke netwerken. De directeur voert het beleid uit zoals vastgesteld door de Raad van Bestuur en legt verantwoording af aan de R.v.B. De directeur voert het beheer van de stichting, waarin ondermeer de bedrijfsleiding, het personeelsbeleid en het financieel en technisch beheer ressorteert.

Functie-eisen

Opleiding: HBO+
Ervaring minimaal 10 jaren relevante ervaring

Profiel

- Kan terugzien op een aantoonbare relevante bestuurlijke ervaring;
- Geeft vanuit inspirerende leiderschap richting aan de stichting;
- Heeft het vermogen om een strategische koers van een stichting uit te zetten
- Beschikt over goede communicatieve en schriftelijke vaardigheden;
- Heeft een goed luisterend oor voor de belangen van stakeholders;
- Straalt zowel intern als extern een klantgerichte houding uit;
- Is verbindend, standvastig, toegankelijk en open communicerend.

Wij bieden

Het salaris stemt overeen met de genoten opleiding en ervaring. Vanzelfsprekend vormen goede secundaire arbeidsvoorwaarden een onderdeel van de arbeidsovereenkomst.

Sollicitatie

Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld met een volledige curriculum vitae, kopie(ën) van diploma(s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan: Raad van Bestuur F.N.G.V., d.t.k.v. de secretaris, mevr. R. Acosta. Sabana Blanco 68-B. Nadere informatie is te verkrijgen via mevr. D. Mac-Jannet, telefoon (297)-583-8975 of via d.macjannet@fngv-aruba.com

Haya sa
dibiaha kico
a pasa, subi
awe24.com!

awe24.com

**BO FUENTE DI
SUCESOS!**

**DANKI
PA YAMA**

E celular aki
ta dibo si
bo tip
conduci na
un articulo
exclusivo

**HOTLINE
733-8477**

Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.

**AWE
Mainta**

Toyota Tercel a dal tubo di brug y bolter na Fortheuvelstraat lagando 5 hende herida



Diasabra mainta a drenta informe di cu un auto a bolter na Fortheuvelstraat y cu tin hende herida, a dirigi polis como am-

bin compronde cu e Toyota Tercel Shinishi, bayendo pabao riba Fortheuvelstraat pa un motibo of otro a bay dal riba e tubonan di e brug den area di scol di polis. E impacto aki tabata basta fuerte cu a pone e auto bolter y cay den e rooi unda e tubonan di interconexion ta core. Den e vehiculo tabata tin 5 persona Haitiano y nan tur tabata herida. Un cabayero cu tabata mas grave a ser hiba mesora cu urgencia pa hospital, despues dos mas a ser hiba hospital y di e ultimo dos nan un a ser transporta pa Centro Medico na San Nicolas mientras e otro despues tambe a ser hiba pa hospital.

Dama chauffeur a desvia pa otro auto y a subi e pilonnan riba acera

Diasabra madruga a drenta informe di cu un auto a subi riba poco baranca banda di Palm Beach Plaza, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e dama chauffeur a desvia pa un auto di direccion contrario cu a hala mucho na robes y esey a pone e dama sbi acera y despues subi e pilonnan cu ta buta na e skina. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



CANSA
di mira bo
BARI
YEN
te bai
OVER!



Yama nos na
T: 582-4684

Cu solamente Afls 30.00 mensual bo lo ricibi un toter di 95 gallon



1. Servicio cu bo por depende riba dje
2. Empleadonan amical y servicial
3. Servicio semanalmente y na ora; incluiendo dianan di fiesta
4. Deshaci di sushi na un manera responsabel: Ecotech ta recycla.



E: info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Classic Billiard
Pool & Cocktail Lounge Sportsbar Restaurant
celebrate life @ classic

Family day where friends meet friends and kids play for free including free pool lessons.

Tradewinds Coffee Spot
Katuna Straat 3-B
Tel: 588-0272
TWCR@setarnet.aw
Open hours: Mon - Friday
7Am - 7Pm
Sat : 8Am - 7 Pm
Sunday - closed

Tradewinds Coffee Spot
The best coffee and tea at the best price.
Espresso - Cappucino - Lattes - Ice & frozen Coffee's

**NOTARIS
KANTOOR****YARZAGARAY
BÖDEKER &
PARTNERS****VINDISHI / EXECUTORIALE
OPENBARE VERKOOP OP****DONDERDAG 27 OKTOBER 2011**

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens rechterlijk bevel/beslag

1. het recht van erfpacht tot 7 december 2054 op een perceel domeingrond, groot 853 m², gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 3104;

Inzetprijs: Afl. 41.000,00

2. het recht van erfpacht tot 7 december 2065 op een perceel domeingrond, groot 543 m², gelegen te Seroe Biento in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 3827;

Inzetprijs: Afl. 20.000,00

Onderhandse biedingen zijn niet mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2011 ook veilen op: 16 november en 8 december.

Ons notariskantoor gaat in 2012 veilen op: 2 februari, 15 maart, 26 april, 31 mei, 5 juli, 16 augustus, 20 september, 1 november en 13 december.

(zie vervolg op volgende pagina)

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Let us take you to some great destinations!

ARUBA • BONAIRE • CURAÇAO • ST. MAARTEN
CARACAS • VALENCIA • STO. DOMINGO
BOGOTA • CARTAGENA

Call us at Aruba (297) 588-1900 or visit your favorite travel agent
www.flydae.com



Connecting the Americas



Dr. Ciro Ugarte, experto di PAHO-Washington riba area di “Safe Hospitals”, a bishita Minister Richard Visser

RECIENTEMENTE e experto di PAHO-Washington riba e area di “Safe Hospitals”, dr. Ciro Ugarte, a haci un bishita na Minister Richard Visser. Durante e bishita el a wordo acompaña pa sr. Jaime Donata di Bureau Rampen Bestrijding. Dr. Ugarte tabata na Aruba en conexion cu “Aruba’s 1st Safety and Security Conference”, organisa pa e Hulpverlenersteam

di Dr. Horacio Oduber Hospital. Dr. Ugarte a duna dos presentacion riba e topico di “Safe Hospitals” durante e conferencia aki. Tambe dr. Ugarte a bishita Dr. Horacio Oduber Hospital y a hiba combersacionnan cu e director y funcionarionan di maneho.

Meta di e bishita na Minister Visser tabata pa inform’e to-



cante di su trabounan realisa durante su bishita y tambe pa sondea e posibilidad pa implementa e programa di “Safe Hospitals” na Aruba.

E programa di Safe Hospitals tin como obhetivo pa desaroya maneho pa hospitalnan safe na momento di calamidad, como tambe pa proteha bida di tur e ocupantenan di e Hospital, su

infraestructura y funcionalidad. Minister Richard Visser a gradici dr. Ugarte p’e trabou realisa durante su estadia na Aruba y a expresa su interes p’e programa aki.



De Minister van Justitie en Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden.

Het project:
“Levering van drie en dertig (33) voertuigen d.m.v. leaseovereenkomst t.b.v. het Korps Politie Aruba”.

Volgens bestek D.O.W. -nr. 35, dj. 2011

Korte omschrijving van het werk: Het werk bestaat uit Levering van voertuigen d.m.v. leaseovereenkomsten t.b.v. KPA.

Het bestek is vanaf **17 octoberr 2011** verkrijgbaar bij het secretariaat van de Directie van D.O.W. (op de 2^e verdieping) tegen betaling van **Afl. 400,00**. De betaling moet worden voldaan bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken DOW (Infra gebouw, begane grond).

Inlichtingen worden verstrekt op **24 oktober 2011** om **14.30 n.m.** te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **27 oktober 2011** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat. De openbare aanbesteding vindt plaats op **16 november** om **11.00 v.m.** op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel.
Inschrijving dient te geschieden op het aan het bestek toegevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.



Better HOMES nv

desaroyador orguyoso di

Baranca di Bida

PROYECTO DI VIVIENDA PA 50+

138 Cas di Calidad cu area di recreacion, pisina, gym, parke, centro comercial y hopi mas!

Bon Inversion
Diferente Modelo
Prijsnan Atractivo




Benta y compra di real estate, benta di tereno, huur y taxacion di propiedad residencial y comercial

Centro Comercial Solito, Solito 100
T. 582-8080 F. 582-6226
betterhomes@setarnet.aw
www.betterhomesaruba.com

20 ANA

Construyendo proyecto di vivienda.




Ban ta mas alerto den trafico awor

Usa producto di calidad di Napa autoparts pa bo radiator di auto no overheat ora di corre den fila a busca y hiba jui school.

Cura Cabay 145
Tel: 584-5046

Sabana Blanco 70
Tel: 583-4363

Shaba 1
Tel: 587-0621



Prome Minister Eman a reuni cu Miembro di Congreso Donal Payne di Caribbean Caucus

Presente tabata otro miembronan di Congreso Mericano

PROME Minister di Aruba Mike Eman a haya un invitacion di miembro di Congreso Donald Payne (D) pa un desayuno pa papia riba e desaroyonan asombroso di Aruba. Pa e reunion aki Payne a invita diferente otro miembro di Congreso pa ta presente. Entre nan miembronan di Congreso Sra. Christensen di USVI (US Virgin Islands) y sra. Lee di Texas.

Caribbean Caucus ta un poder

supremo den tuma decisionnan na Merca. A splica Prome Minister Eman ta esencial pa tin diferente sorto di relacion cu Congreso mirando e importancia di Merca cu Aruba pa loke ta Turismo, Comercio y Seguridad. Den e liña aki ta importante pa Aruba pa tin amigonan cu por sali na nos defensa y compronde nos interesnan. Sra. Maureen Bunyan a introduci Prome Minister Eman na e miembronan di Caribbean

Caucus y e otro miembronan di Congreso Mericano.

Caribbean Caucus a bisa Eman cu cerca nan Aruba ta poco conoci, aparte di nos playanan bunita y nos Turismo. Lamentablemente nan a tende hopi si di Aruba pa loke ta e desaparicionnan cu tabata hopi den noticia. Pesey mes cu nan kier sa mas di Aruba. Su hendenan, su leynan, desaroyonan y mucho mas. Kico ta e vision di e ac-

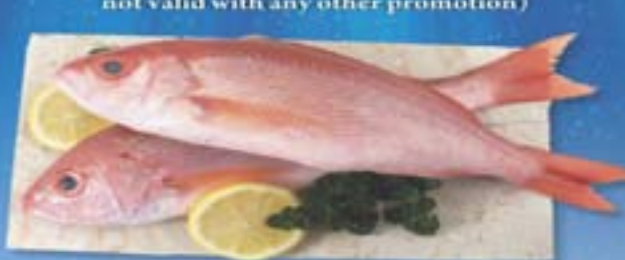
tual gobierno y con esaki ta bayendo.

Prome Minister Eman a duna nan un splicacion detaya riba e estructura constitucional di Aruba. Mescos tambe con e hendenan di Aruba despues di hopi aña di lucha a bira un pais autonomo den




We are Celebrating our 25th Anniversary with a 25% OFF Special!


(Offer valid till September 30th - Flyer must be presented - not valid with any other promotion)



A long tradition of serving the finest **Seafood & Steaks** for 25 years!

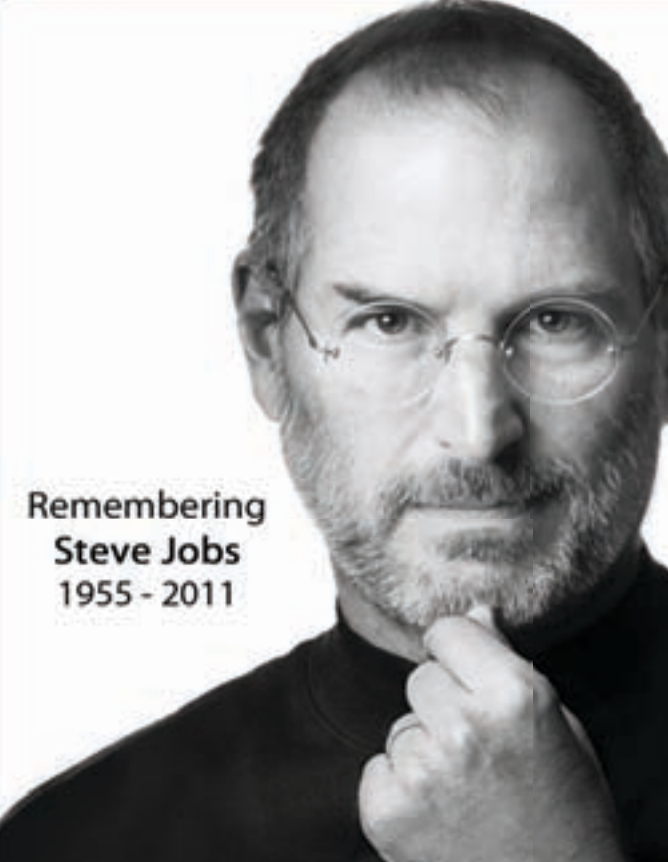
Fresh fish caught daily by the owner himself.






25th ANNIVERSARY

Open daily from 5:00pm - 10:30pm (closed on Tuesdays)
For reservations call: 583-2515 - Klipstraat 12, Downtown.
www.driftwoodaruba.com • driftwood@setarnet.aw



Remembering Steve Jobs
1955 - 2011



iStore
ARUBA

Now Open
Mon - Sat
9am - 6pm

Ponton 67B - 2 | www.istorearuba.com | 588 - 6248

Reino Hulandes y nunca tabata kier di ta independiente. El a papia tambe di e desaroyonan di ultimo tempo na Aruba. E vision di gobierno ta pa crea bienestar pa tur hende cu ta bay man den man cu e crecimiento economico. Esaki no ta nifica construi mas hotel di cinco strea, pero si e ta nifica construi caminda y scolnan di cinco strea. Prome Minister a bisa su audiencia cu Aruba a pasa e fase ey di construi mas hotel y awor ta enfoca riba mas cohesion den comunidad, creando asina un comunidad fuerte cu un base solido. Prome Minister Eman a yama na Merca pa e lasonan fuerte di cooperacion den nos region. El a splica tambe riba nos amistad cu Haiti. Miembro di Congreso Payne a splica con Caribbean Caucus a organisa un dinner pa hendenan di color na unda 5 mil hende a atende. President Obama tabata key note speaker eynan. Payne ta miembro di Congreso pa New Jersey, cu ta un Mercado di Turismo importante pa Aruba.

MESTER DI PLACA?

EMPEÑA Y CUMpra ORO

14 kt = AWG 40!

18 kt = AWG 50!

24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!

JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna

ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Pa celebra prome aña di existencia **Federacion Organisa pa Representa Stoma-clientenan di Aruba (FORSA) ta organisa un anochi informativo**

The Secret to preventing "Carnaval Feet"!

Foot + Petals

Years of Style & Comfort

Your Face and Body Painting Headquarters!

Mehron

Only at...

Masy's Boutique

Santa Helenastr. 11 | P: 582-2475

MANCHITO'S

**Ta bistibo
pa tur ocasion!**

**Casual of
Elegante**

AVENIDA MILO CROES 71 Tel: 582-2303
 Habri di Dialuna pa Diasabra 9 am - 6 pm

FORSA ta haya cu ta hopi importante pa duna informacion na comunidad en general y na STOMA-clientenan en particular tocante un "STOMA". Esaki

sigur ta contribui pa yuda e "STOMA"-cliente hiba un bida mas aceptabel pa su mes, y esnan cu ta biba cu ne y esnan cu mester dune cuido, ora ta

necesario.

En conexion cu celebracion di prome aña di existencia di FORSA, ta organisa un anochi interesante pa tur hende. Un hende bon informa hopi biaha por yuda preveni cierto situacionnan den bida, y ta prepara pa hiba un miho bida.

Nos di e federacion FORSA cada biaha ta constata cu comunidad no sa kico ta un "STOMA-cliente".

Pesey FORSA kier duna informacion. Pa dia abo, un miembro di bo famia, un patient di bo, haye confronta cu e situacion aki, por comprende un poco mas miho y yuda e cliente hiba un bida mas aceptabel.

Durante e anochi informativo aki especialista y profesionalnan lo toca e siguiente topiconan interesante: Kico ta un "STOMA". E material cu un "STOMA"-cliente ta uza. Cuido di e "STOMA". Alimentacion corecto. Un "STOMA"-cliente ta comparti su experiencia cu e cambio di bida aki.

Fecha ta 26 october 2011 pa 7.30 - 9.00 PM., na UNOCA (Stadionweg). Entrada gratis. Tur hende ta bon bini. Tur esnan directamente involvi sigur lo ta presente sin falta.

Alhambra
CASINO
ARUBA

A DIVI RESORTS PROPERTY

Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join the team. Alhambra Casino team members enjoy competitive pay and a fun work environment.

Alhambra Casino is accepting applications for the following position:

• **Surveillance Operator**

Requirements:

- Knowledge of all Casino Games is a plus
- Excellent observational and communication skills
- Basic computer skills
- Good writing skills
- Background in gaming surveillance
- Able to work under pressure

We offer:

- Pleasant work atmosphere
- Competitive salary
- Attractive Benefits
- Opportunity to grow in the company

Apply in person from Monday through Friday
at the Human Resources Office, from 9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Please bring picture

* You will be required to take a drug test, before hiring*
Only Aruban should apply.

Parti di cas a pega na candela y a causa hopi daño na gran parti di e cas



DIASABRA marduga a drenta informe di cu tin un cas na Candela na Bernadetastraat 20, a dirigi polis como bombero na e sitio. Na yegada a bin encontra cu e parti patras di e cas full na canela. Na yegada di bombero a cuminsa combati y a logra controla y domina e candela cu e no a sigui bay expande na e parti dilanti. Por lo demas por bisa cu tin hopi daño di awa, candela y huma den casi full e cas. Den un di e cambenan tabata tin varios bateria di auto. Segun bisiña un rato prome cu e candela e doñonan a sali, polis a purba varios biaha di yama e doñonan pero sin resultado. Despues a logra haya comunicacion cu nan. E causa di e candela no ta conoci ainda pero durante dia lo haci investigacion pa haya sa kico lo por a ocasiona esaki.

Hoben ta cay den rooi na Pos Abao cu auto di su tata y ta yega cas sin auto

DIASABRA madrug a hoben a accidenta cu auto di su tata na Pos Abao na e cruzada pazuid di Texaco Sasaki, e hoben a haya un lift y a yega cas. Ta net un rato despues a yega un conoci cu a conta na e tata cu el a haya su auto hinca den e rooi y e yabi ainda den dje el a saca e yabi hibe pa e tata y despues e tata a bini y a laga un takelwagen hiba e auto cas pe.



Chauffeur no a duna preferencia y a sali dilanti auto causando accidente

Diahuebs anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Well Well Bar & Restaurant na Seroe Biento, a dirigi polis como ambulance na e sitio.

Na yegada a bin compronde cu e chauffeur di e Toyota Corolla shinishi a subi caminda sin a duna preferencia na un Honda SUV bayendo pabao, e impacto tabata basta

fuerte. Den e Honda tabata tin un mucha chikito cu a resulta herida, na yegada di e ambulance nan a atende e mucha y a transporte pa hospital.



Chauffeur coriendo cu velocidad halto a perde control y bolter na Solito

Diasabra anochi laat a drenta informe di un accidente na unda un s.u.v. a bolter na Solito, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e chauffeur di e Hyundai Santa Fe color oro A51076 coriendo cu velocidad halto pa un motibo of otro a perde control y bolter. E chauffeur a resulta herida y na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



Chauffeur cu a dal auto di huur riba baranca a bay laga esaki destrui atras

Diasabra mainta a drenta informe di cu tin un Suzuki Jimny blanco laga atras banda di e veld di Boe-goeroei, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e vehiculo ey cual ta un auto di huur lo a dal den e baranca y no por a sigui move. E chauffeur a bay laga esaki atras sin avisa e compania. Polis a keda di avisa e doñonan di e compania di huur.



NOBLE

Fine Scottish Whisky

Un whisky Escoses especial prepara cu hopi dedicacion pa perfeciona su sabor y calidad

Palmera Quality

L.G. Smith Blvd. 140 Tel: 582-2122



La Fama ta sorprende Britannia 3 – 0

SV La Fama a pasa riba SV Britannia cu score di 3 – 0 diasabra anochi den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

E equipo di Savaneta a sa di domina e partido y acumula tres punto importante p'e campeonato di futbol di Aruba. E foto ta ilustra un accion den e area penal di La Fama. (Photo by Anthony Carlo).



RCA ta derota JTL 8 – 0



E tricolornan di Solito, RCA a derota na bisifia Juventud Tanki Leendert cu e score abulta di 8 – 0 diabierna anochi, den Stadion Guillermo Prospero Trinidad. RCA a domina e partido riba tur

e lineanan. Riba e foto por mira e delantero di RCA, Frederich Gomez den accion. Gomez a anota 2 di e 8 goalnan. (Photo by Anthony Carlo).

AVON

EXPO 2011

Bin cu henter Famia y descubri E mundo di AVON

Fashion Shows & Door-Prizes

Kids Corner

Articulonan pa fin di aña y e ultimo trends den mundo di beyesa


Diadomingo, October 16, 2011
Palm Beach Ballroom, Westin Hotel
10AM - 6PM








Free Tastings
by
Aruba Trading Company



SHOCKTOBER



25% OFF ON SHOCK ABSORBERS!

<p>Hyundai Getz Hyundai Atos 97-on Susuki Ignis Susuki Alto</p>	<p>Kia Picanto Toyota Hilux 2004-up & Much More!!</p>
---	---

Available at JR Macuarima 585-4944 | [f jrautocenteraruba](#)



Bo kier bende bo ORO?

Quick Cash ta pagabo hopi mas miho....Sin duda!!

Pasa wak pa bo mes!
Nos ta cumpra tur clase di ORO
10k, 14k, 18k, 22k y 24k
 Habri di dialuna pa diasabra
 for di 9am pa 8pm non-stop



Quick Cash
 COMPRA Y VENTA

Situa na Jucuri 66, Sta Cruz - Tel: 585-6558 - E-mail: quickcasharuba@hotmail.com

Minister Mike de Meza na Minister Otmar Oduber “Bo a demostra cu boluntad bo por haci hopi”

Minister Mike de Meza, kende ta Minister Presidente a.i., tabata presente y hunto cu su colega Otmar Oduber a sende oficialmente e luznan di Linear Park diabierna ultimo, a felicita

Minister Oduber cu a demostra cu boluntad por haci hopi.

“Tur hende sa cu e crisis financiero a afecta Aruba tambe, pero nos a bin ta muestra cu



labor duro, boluntad y usa sistemanan strategico, pensa un tiki mas detaya con por haci

e tipo di proyectonan aki riba un costo mucho mas abou cu normalmente semper nos ta

mira ta tuma lugar na Aruba. Colega Oduber akinan a haci un trabou fantastico. E lugar aki ta bay ta un orguyo di nos tur na Aruba”, Minister de Meza a duna di conoce.

El a agrega cu Linear Park lo bay ta un lugar hopi bunita cu ta usa energia mas eficiente y e parke aki lo bira simbolicamente e prome proyecto grandi na Aruba cu ta demostra e direccion cu ta bayendo ora ta papia di energia alternativo.

Riba e parti cu e plaza cu lo haya nomber Plaza Turismo, Minister Mike de Meza a expresa cu e ta hopi contento cu e lo wordo dedica na nos baluartenan di turismo, locual ta muestra cu nan no ta pensa riba nan mes, pero ta reconoce tur esnan cu a bin prome cu a haci trabounan grandi.

E ta sigur cu den futuro e siguiente generacionnan tambe lo sa di duna honor y reconocimiento na trabounan cu ta wordo haci n’e momentonan aki.

Minister Mike de Meza a finaliza bisando cu e ta hopi orguyoso di su colega Otmar Oduber pasobra e trabounan cu e ta haci ta grandi y hopi bunita.



Diabierna 28 di oktober

Ceremonia Oficial di Bon Bini 10:00 am
na altura di Parlamento di Aruba

“Fiesta Popular” Linear Park 3:00 pm

Diasabra 29 di oktober

Parke Nacional Arikok

Renobacion di Barrio Juwana Morto complex
“projecto Bo Barrio”

Fundacion Hende Muher den Dificultad (priva)

Green Aruba Conference
Su Altesa Real Prins Willem Alexander
keynote speaker



Horario Dialuna pa Diabierna

8am-12/1.30-5.30pm,
Diasabra 8-4pm nonstop

Nos tin den stock plywood rand cora, plywood CDX 1/4", 1/2", 5/8", 3/4", waya pa pleister, cement, panchi di Argentina, lodieriet, asfaltpaper, pego, basesheet, gypsumboard regular, glass clear 4mm, glass bronze 6mm, busnendur solid y semi solid, kozijn pa blokki 6", porta di aluminium, Tubo di cooper 22mm, kitchen sink, Klabo, schroef y mascho mas. Nos a caba di ricibi algun articulon pa cas y hardware. Tambe tin microwave y waterheater 30 y 40 Gal na 50%.

CODEMSA N.V.
 CUMANÁ 09
 TEL: 582-2235/592-2235



Special" Full Guitar Pack"

included are:

- Electric Guitar
- Amplifier
- Carrying bag
- Strap
- Chuner
- Pics
- Cable

For Only FL 480

SCOL DI IDIOMA

No laga palabra falta bo!

Beginners: Portugees, Italiaans, Frans, Duits: diasabr-AM

Naturalisacion: Hulandes & Papiamento: diasabra 3-5 PM

MBO-level: Nederl. op Herhaling - English Brush-Up

HBO-level: English Business Writing

Pos Chikito 75A-Tel: 584-3768-6900169
 Prijs special pa estudiante.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWE**Mainta** mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente. AWE**Mainta** ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Atencion Minister di Turismo, Otmar Oduber

CON ta posibel cu na Aruba tin hopi experto den e mundo di turismo y timesharing y tog ainda permiso ta wordo otorga na stranhero cu ta bin di diferente pais pa bin traha na Aruba???? Y tin Arubiano cu tin hopi experiencia den e ramo aki sin trabao of ta trahando den e ramo aki y no ta haya e oportunidad pa crece y wordo promovi???? Dicon tin

bendedornan di timesharing, trahando na Aruba cu ta bin di Merca, Jamaica, Peru, Guyana, Inglatera, Venezuela, Colombia, Brazil, Canada, Spaña, Surinam, Africa y porta di mas pais ainda?

E hendenan aki no tin e amor pa nos isla, ni a lanta cu e pensamiento con importante turismo ta pa nos pais, ni a siña nunca

di nos naturalesa, economia, custumber ni balornan. Pa nan ta solamente gana masha hopi placa, y manda esaki afo pa nan famianan den exterior. Ainda tin hopi placa pa gana den bende-mento di timesharing, pakico no laga e trabao aki solamente pa Arubiano? Y di e manera aki tambe laga nan promove nan mes un isla na nos turistanan

y alabez ofrece timesharing na nan.

Na tur e timeshare resortnan na Aruba tin hopi stranhero asina ta traha, especialmente un grandi manera Divi Resorts of Daltime of Phoenix, Occidental y Marriott ta sigui trece hende bay. Pakico awor atrobe sin consulta of ofrece propio yunan di tera ta crea un posicion nobo cu nan ta yama In-house Sales Project Director, poniendo e advertentie aki den corant cu ta un requisito di e ley di Dimas (cu ta un wegá cu nos tur conoce) pa no tuma Arubiano na trabao?

Y despues pa por bisa cu ningun Arubiano no a solicita. Awor ata nan ta preparando pa trece un pareha cu a traha den timeshare na Spaña pa nan clientenan Europeo (no manera nos cu conoce e mercado Mericano) cual e homber ta Hulandes y su amiga/casa ta Ingles, pa bin tuma posicionnan asina halto den e compania aki.

Nos pregunta ta pa Minister di Turismo, Otmar Oduber: "Minis-

ter ta kere cu esaki ta husto..... y Minister ta kere cu bo lo firma e documentonan p'e personanan aki bin traha na Aruba, den bo calidad di Minister di Trabao? Of Minister ta kere cu e Arubianonan mester wordo hala un banda pa pone e personanan aki cu ta golos pa gana asina hopi placa na Aruba pa sigui manda e placa aki afo??"

Wel, nos kier pa Minister Otmar Oduber pensa dos, tres biaha si e ta bay firma pa permisonan aki of Minister ta bay para firme tras di e empleadonan aki y defende nan pan di cada dia? Danki señor, Minister pa para duro y hala faha mara y bisa stop n'e weganan aki. Pa colmo varios Arubiano a solicita p'e posicionnan aki y nan ta wordo bisa cu nan no ta califica. Duna nos Arubianonan e trabaonan aki bek.

Nos ta conta sinceramente riba Minister Otmar Oduber su cooperacion, pa di asina trece bek e tranquilidad, sosten, y energia positivo den nos mesun hendenan. Masha danki!!!

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot zeven december tweeduizend zeventig op een perceel domeingrond, groot ongeveer vijfhonderd eenenzestig vierkante meter ($\pm 561 \text{ m}^2$), gelegen te **Alto Vista** in Aruba, deelsluitmakende van het perceel kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1583, vooralsnog bekend als DLV veldwerknnummer 20090216 kavel nummer 2;

Inzetprijs: nog te bepalen

2. het recht van erfpacht tot vijftientwintig augustus tweeduizend vierentwintig op een perceel domeingrond, groot ongeveer zevenhonderd tweeëndertig vierkante meter (732 m^2), gelegen aan de Noordkant van de Congoweg/Westhoek Rasmijnstraat te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, welk perceel nader is omschreven in Meetbrief nummer 33 de dato vier februari negentienhonderd vierenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Caya Jose Geerman 72** (destijds bekend als Congoweg 72);

Inzetprijs: Afl. 213.000,00

3. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd zesendertig vierkante meter (736 m^2), gelegen aan de Herman Gorterstraat te Mon Plaisir in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie B nummer 485, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Herman Gorterstraat 11**;

Inzetprijs: Afl. 709.000,00

Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

4. het recht van erfpacht tot twaalf maart tweeduizend tweeënvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd vijf vierkante meter (705 m^2), gelegen te Pos Abao in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2106, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Bushiri 144**,

Inzetprijs: Afl. 147.000,00

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 3 november 2011 tot 16.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant. In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **vrijdag 18 november 2011 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van Aruba Surfside Marina aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris.

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com



Riverplate y Caravel a parti punto diahuebs anochi, den Stadion Guillermo Prospero Trinidad den un partido valido p'e promer buelta di e campeonato Division di Honor di AVB. E score final tabata 1 - 1. Caravel a habri e anotacion cu un goal di Juni Rasmijn, mientras e goal di empate di Riverplate a ser anota pa Albert Grovell. Riba e foto por mira accion di e partido. (Photo by Anthony Carlo).



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!
Nos tin e mihor price pa cumpra bo ORO. Tambe por pidi informacion cu servicio di PIN BlackBerry: 27953FF2



14K: 40Fls 18K: 50Fls 24K: 68Fls

HABRI TUR DIA DI SIMAN
8:00 AM a 10:00 PM **Telf: 582.49.89** **Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Klni klni Oranjestad, Aruba**

Parlamentario Juan David Yrausquin tabata invita

Hoben prometedor Henrique Capriles Radonsky ta lansa su mes como candidato presidencial di oposicion na Venezuela



DEN un stadion enorme rondona pa miles di Venezolano cantando den coro spontaneo: ‘Se Ve, Se Siente. Capriles

Presidente!, Henrique Capriles Radonsky a lansa su mes como candidato p’e primarianan di e asina yama Mesa de la Unidad

Democratica (MUD) di Venezuela. MUD t’e organisacion encarga cu e pre-eleccion cu lo tuma lugar na februari unda lo scoge

un candidato cu lo representa henter e oposicion di Venezuela.

Den medionan di comunicacion internacional e ta wordo mira como e desafio di mas grandi pa Hugo Chavez.

Parlamentario Juan-David Yrausquin, kende tabata presente n’e acto di lansamento di Capriles Radonsky a remarca cu e entusiasmo di e hendenan presente tabata berdaderamente impresionante. E Parlamentario a wordo invita pa partido di Capriles Radonsky como cu e tin un bon relacion di trabao cu un miembro di su partido cu ta den e comision economico di Parlamento Latino-Americano. Capriles Radonsky ta candidato pa partido Primero Justicia, un partido cu tin su origen den un organisacion civil cu ideologia centro humanista. Ideologicamente e partido ta cerca di e pensamiento Cristian Democrata. Capriles Radonsky ta actual Gobernador di e estado Miranda y den e ultimo encuestanan e ta sali como e candidato mas fuerte pa enfrenta Hugo Chavez den eleccion presidencial di Venezuela na oktober 2012. Capriles Radonsky ta un hoben bon prepara cu a destaca den varios funcion publico manera e.o. Presidente di Parlamento, Alcalde y Gobernador.

Si Capriles Radonsky realisa e meta pa bira e proximo Presidente di Venezuela, e lo t’e Presidente di mas hoben den historia di su pais (e tin 39 aña actualmente). Capriles Radonsky su campaña presidencial ta carga e lema ‘Hay Un Camino’ cu ta refleha su vision progresista: “Un caminda di progreso cu ta trece oportunidad igual pa un y tur, of manera expresa den su otro lema popular: ‘Progreso Para Todos Por Igual’.

Por wak e partinan mas importante di e lansamento di Capriles Radonsky na: <http://daily/pmRB3Q>
Por sigui e politico hoben y prometedor aki via su pagina di Facebook: <https://www.facebook.com/HenriqueCaprilesRadonsky>
P’e Twitterosnan cu ta activo riba e medio social Twitter, busca @hcapriles y tambe #HayUnCamino. Of por bay riba su Twitter oficial cu ta: <http://twitter.com/#!/HCapriles2012>



PA SIRBI BO MIHO

Den cuadro di nos esfuerso continuo pa mantene nos red den bon condicion pa por brinda bo un miho servicio, nos lo haci trabounan necesario y ta rekeri cu mester interumpi suministro di coriente **diaranson, 19 di oktober 2011 for di 8:00am te cu 4:00pm** den vecindario di:

- Santa Cruz (un parti)
- Macuarima (un parti)
- Kas Ariba
- Seroe Compa (un parti)
- Urataka
- Warawara
- Picaron
- San Fuego (un parti)
- Maria Maai
- Coba Lodo
- Shete
- Catashi
- Sabanilla Abao (un parti)
- Lagabena
- Sombre



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via info@elmar.aw

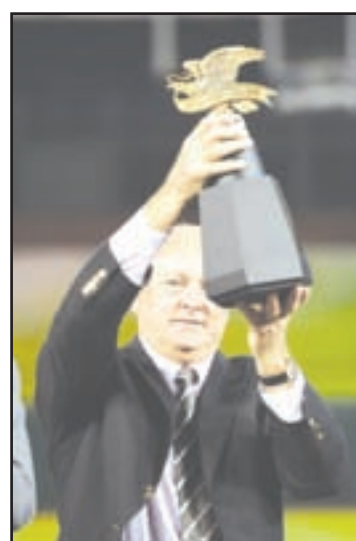
Solamente 36 minuut Texas Rangers tabata mester pa gloria



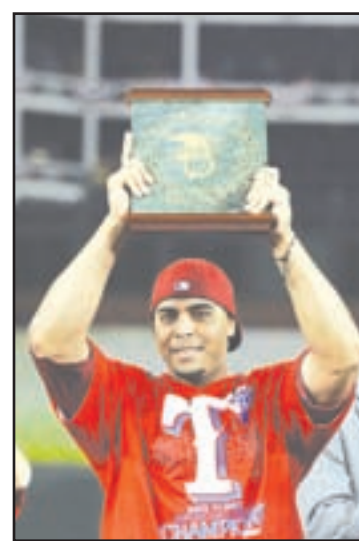
SOLAMENTE 36 minuut, ta loke Texas Rangers tabata mester pa asina caba cu anochi di Detroit Tigers y bira asina e prome team di Liga Americana cu ta parece den temporada consecutivo den World Series desde cu New York Yankees a hasi esaki entre 1998 y 2001. Esey poco mas di mei ora, tabata loke a dura e parti abou di e tercer inning, di cual Rangers a gana cu score di 15-5 den e Arlington Ballpark. Ora e di tres inning a cuminsa, Tigers tabata

ariba 2-0 y e stadion tabata den silencio. E catch di Brandon Inge pa retira Ian Kinsler y pone e prome out no a yuda lanta esaki. E 'momentum' tabata di Detroit. Loke a sigui despues tabata un di e inning mas increibel den historia di baseball den october. Elvis Andrus a cuminsa esaki ricibiendo un base por bola di Max Scherzer y no a para di bat of di ricibi cuatro bola, t'e cu e pitcher tabata afo y e score tabata pa Texas. Andrus a wordo pa Hamilton cu

un hit. Michael Young a trece nan cu double. Adrian Beltre a empuha un otro cu un single. Mike Napoli a ricibi cuatro bola, Nelson Cruz tambe. David Murphy a ricibi e zurdo Daniel Schlereth cu hit pa hinka dos mas. Ya eyan Texas tabata 5-2. Craig Gentry, cu e pitcher Rick Porcello a embasa cu un rolling pa segunda, Kinsler a dal hit productor, Andrus a faya cu un rolling den e man di pitcher di cual a permiti esaki embasa paso a hasi e out por la goma. E



ora Jim Leyland a dicidi duna Hamilton base por bola y Young cu tabata casi full e serie keto, a pone nan paga cu su di dos bataso di dos base den e inning. "Michael ta e espirito di e team aki y a demostra e clase di profesional y di persona cu e ta", Ron Washinton a bisa. "A sali dilanti ora tabata mester. Ta parse cu tabata warda e mihor pa final". Tabata tin cu bin di cuatro pitcher, Ryan Perry, pa asina domina Beltre cu un fly pa left field pa caba e inning, den cual Rangers a manda 14 bateador, anota nuebe careda, a dal seis hit y a ricibi tres base por bola. E pitchernan di Detroit a hasi 50 pitcheo, solamente 23 den e zona di strike. E nuebe careda tabata e cantidad mas grandi



den un wega di playoffs desde cu Los Angeles Angels a score 10 careda den di siete inning den di cinco wega di Championship Series di 2002 contra Minnesota Twins. E wega a sigui y Detroit a acerca den di cinco inning cu un homerun di Austin Jackson. Solamente cu Texas nunca a para y a score dos den di seis y otro tres den di ocho. "Mi lo no bisa cu no tabata sinti di ta cla", Beltre a bisa. "Pero nos tabata sa cu tin un ventaha hopi comodo y cu asina e pitchernan tabata bay tin mas trankilidad pa tira". "Esey ta loke un ta busca, pone poco emocion y e team a sigui cun'e", Andrus a bisa. "Mi ta kere cu ta algo cu tabata falta y nos a demostra cu nos por".

Andy Murray ta logra gana e torneo di Shanghai

E britanico Andy Murray a logra gana e spaño David Ferrer pa 7-5 y 6-4, logrando di cinco titulo di temporada, tercer consecutivo, defendiendo cu exito esun cu a logra aña pasa y pasando Roger Federer na di tres lugar den e clasificacion. Cu su victoria riba Ferrer, Murray ta manda Federer pa di cuatro den e lista mundial y e suizo lo ta prome biaha afo di e prome tres lugarnan desde 7 di juli 2003, ora a gana su prome Grand Slam na Wimbledon. E gira asiatico a resulta tremendamente productivo pa Murray, ganador di e torneo di Bangkok, Beijing y Shanghai. "Mi a core hopi awe pero tabata imposibel gana Andy", Ferrer a bisa. "Pabien paso ta un gran hungador y persona", el a añadi. "Esaki ta un di e mihor periodo di mi carrera", Murray a bisa. "Mi tabata hopi nervioso paso tabata tin cu defende e titulo, pero awo mi ta hopi felis", el a añadi. E britanico, cu lo ricibi un cheque di 620 mil dollar, a gana e spaño den un ora y 45 minuut di lucha.



Levante no kier lanta di soño y ta golea Malaga



Ministerie *van* Toerisme
Transport en Arbeid



Aankondiging

De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid maakt hierbij bekend:

- dat hij voornemens is, het perceel waarop t plaatselijk bekend als het voormalige Bushiri Hotel, gelegen te L.G. Smith Boulevard, kadastraal bekend als Land Aruba, 1ste Afdeling, Sectie N, nummer 1515, in erfpacht uit te geven voor de ontwikkeling van een 310-slaapkamers/ sleutels, 4-sterren hotel, alsmede aangrenzend een Opleidingscentrum voor het gratis gebruik door overheidsinstellingen over een periode van 15 (vijftien) tot 20 (twintig) jaar, met een optie voor een casino;

- dat middels inschrijvingen van voornemingsbrieven gegadigden de gelegenheid krijgen hun belangstelling hiervoor kenbaar te maken;

- dat ter zake van voormelde inschrijving ten behoeve van gegadigden ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco, telefoon 528-4700, vanaf 14 oktober 2011 tegen betaling van Afl. 3.000.00 verkrijgbaar is, een kopie met basis informatie over bovengenoemde project, de erfpachtvoorwaarden en verdere bepalingen;

- dat de inschrijvingen dienen te geschieden in een gesloten enveloppe ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco, alwaar een verzegelde bus zal staan, teneinde de voornemingsbrieven te ontvangen;

- dat de inschrijvingen uiterlijk op 11 november 2011 v r 11:00 uur s morgens dienen plaats te vinden in de daarvoor bestemde bus bij het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken;

- dat op 11 november 2011 om 11:00 uur ten kantore van de directeur van de Dienst Openbare Werken de opening van de voormelde bus, alsmede het vaststellen van de aantal ontvangen voornemingsbrieven, in het openbaar zal geschieden ten overstaan van mr. Ralph Yarzagaray, notaris op Aruba, diens plaatsvervanger of opvolger, die hiervan proces-verbaal zal opmaken;

- dat de verkregen reacties op de voormelde inschrijving vijf (5) geschikt gevonden gegadigden in week 46 zullen worden uitgenodigd om op grond van een Request for Proposal (RFP) een aanbieding te doen tot het ontwikkelen van bovengenoemde project;

- de Minister behoudt het recht op elk ogenblik het selectie proces te annuleren of aan te houden.

Otmar E. Oduber, B.Sc.

De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid



LEVANTE ta sigui un fecha mas den e halto di e tabla di clasificacion hunto cu Barcelona, despues di gana Malaga, cu score di 3-0. Cu un team cu ta casi yega ongeveer 32 aña, e hungadornan di Levante ta gana cu ilusion di un hoben. E wega a priminti emocion entre e dos revelacion di e campeonato y no a defrauda. Malaga, fiel na su estilo di su tecnico Manuel Pellegrini, a hunga un tremendo wega. Levante tabata bon posiciona, tabata sali di atras armando bon e contragolpe, manera a demonstra den e prome gol, despues di un bon accion pa e banda robes entre Juanlu y Juanfran, cu Barkero a culmina, cu colaboracion di un defensa. E gol tabata un golpi directo pa Malaga cu a perde su bon colocacion den veld, loke a explota e team di Levante riba

contragolpe. Un bala largo na Kone tabata corte cu man pa e keeper Caballero pafu di e area y e hugada ey tabata esun definitivo pa kibra Malaga. E portero argentino tabata expulsado y den e tiro liber a yega e di dos gol di Levante.

Malaga a perde den e wega, cu solamente Cazorla haciendo poco cos ofensivo. Su pase nan y hugada tabata e mihor di su team. Prome cu halftime, Kone a logra via un regalo di e keeper Ruben cu a hasi un error y asina logra e tercer gol di anochi. E unico ocasion sigur di Malaga a yega den e ultimo minuut, despues di un asistencia sensacional di Cazorla na Gamez, pero e portero Munua a uni na e fiesta di su team cu un gran man cu a permiti su team retira asina cu e score 3-0.

Un proyecto nobo y unico

Un encuentro bienal y arte contemporaneo di Caribe

DEN Caribe tin algun plataforma y institucion caminda ta exponi arte contemporaneo y cu ta duna un bista di e desaroyo den e disciplina di arte aki. Asina tin museo y galeria y mas importante e Bienal na Cuba. Na Aruba, den ultimo añanan tambe tin desaroyonan impactante ta tumando luga. Desaroyonan cu a conduci cu a dicidi cu ta tempo pa trece un proyecto grandi na Aruba. E proyecto aki mester wordo mira den luz di e desaroyonan den area di arte contemporaneo di Caribe.

E Prome Encuentro Bienal Arte Contemporaneo di Caribe, 2011-2012 lo ta un plataforma y escenario, un ciclo di actividad durante algun luna, cu lo refleha un variedad di interes tematico relaciona cu e ambiente Caribense actual y su arte. Tambe lo e refleha e relacion cu otro paisnan y islanan cu tin caracteristica y problemanan similar. E encuen-

tro bienal lo tin artistanan y criticonan local, di Caribe y internacional como invitado, hendenan creativo y artistico cu lo exponi nan obranan na Aruba y lo comparti nan experiencia profesional pa asina deleita educa y informa un publico diverso.

Atencion special ta bay pa actividadnan educativo como parti di e proyecto total cu ta brinda e oportunidad na diferente gruponan meta pa por familiarisannan mes cu e diferente expresionnan di arte contemporaneo. E encuentro bienal ademas ta invita criticonan, curadornan y historiadores di arte di otro partinan di mundo pa duna charla y workshops na Aruba y ta percura pa nan por difundi informacion nobo encunto arte visual di Caribe pa mundo henter.

Arte contemporaneo di Caribe (arte visual)

Aunke cu e ta poco dificil pero por defini arte visual den diferente genero y epoca. Si ta wak e definicion 'Contemporaneo' esaki ta referi na un periodo den historia. Ta trata arte cu ta (wordo) crea den e epoca aki cu nos ta biba den. Den otro palabra contemporaneo pa nos.

Arte ta un lenguahe cu ta wordo uza pa por comunica cu otro. Simbolo ta e yabi di conexion entre e mundo di e artista y e espectador.

Hopi biaha artistanan contemporaneo ta produci obra segun un tematica. Artistanan por ta ocupa of preocupa of involvi cu un tema den nan mente na momento di crea un obra di arte of serie di obra. Por ta no ta facil pa ripara pero e tema por ta p.e. feminismo, e comunidad multicultural, globalisacion, impacto riba cultura of economia, un malesa manera cancer of AIDS of sea e tema derechonan humano



y asina tin hopi mas.

E artista ta uza su propio idea y tecnica preferi y pa medio di su obra ta expresa un sentimiento of opinion encunto e tema. Esaki den su estilo unico cu el a sa di desaroya durante su carera. Un diferencia entre arte moderno cu arte contemporaneo ta cu arte moderno ta di mas o menos año 1880 te cu 1960 of 1970. Arte contemporaneo ta di mas

o menos año 1960 of 1970 te cu na e momento aki.

E fundacion cu ta organisa e proyecto aki ta Fundacion Encuentro Prome Bienal di Aruba, cu su sede na Paradera 213. Curador general ta Sr. José Manuel Noceda Fernández di Cuba y co-curador: Alida Martínez, artista contemporaneo. Pa mas informacion por bishita www.encuentroartaruba.org

Renaissance Convention Center ta presenta:

"Nos dushi Pasco na Aruba"

RENAISSANCE Convention Center recientemente a tene su "Christmas Presentation" pa e

año aki. Durante di e celebracion ta pone tur focus riba nos cultura Arubano, nos bandera, dia di San

Juan, Dera Gai y tur sobra aspeccionan cu ta identifica nos dushi isla. Renaissance Convention Center su tema di fin di año lo ta "Nos Dushi Pasco na Aruba" asina dunando un homenahe na nos 25 año Status Aparte y tambe 35 año di nos Himno y Bandera.

Den e presentacion aki a haya oportunidad di presencia e decoracion luhoso di Pasco cu semper Renaissance Convention Center sa di ofrece y por a disfruta di e tremendo buffet cu lo bay wordo presenta durante e periodo di Fin di Año. Teniendo na cuenta cu cada cliente tin su propio deseo a compila un serie di menu cu sigur lo satisface un y tur.

Por scoge entre e siguiente menunan; Bushiribana, Aruba Crioyo, Fofoti, Bon Dia Christmas Brunch, Alto Vista, Plated Divi Divi, Plated Andicuri y e Christmas Dessert Selection bon

surti. Cada menu tin su propio especialidad; e menu Bushiribana ta ofrece entre otro pasta, paella y fajita mientras e Arubiano Crioyo ta brinda platonan manera calacuna stoba, keshi yena y pampuna horna y pa esunnan cu ta gusta nan cuminda di lama, por scoge for di e menu di Alto Vista cu ta ofrece e Seafood Extravaganza.

Nos ta invita tur cliente pa haci

nan reservacion pa un breakfast, lunch of dinner den e ballroom di Renaissance Convention Center y dinner den e Festival Plaza of na Renaissance Island trempa ya asina por garantiza un celebracion di fin di año 'the Renaissance style'. Si ta desea di reserva of tuma informacion por haci esaki yamando; 523-6405 of 523-6504. Corda cu celebracion di fin di año ta cuminsa y caba na Renaissance Aruba Restort!

Jansen Unisex Beauty Center
Turibana 19 Tel: 586-8829 Cell: 594-8829

Nos ta hasi:
Manicure & Pedicure
Acrylic nails
Laba, Blow, Corta y
Mucho mas

Da Mila
Tel: (297) 749-0819

Keratine, Products
For Healthy,
Smooth, Straight,
frizz-free Hair.

Keratine Products

Before

After



Prensa internacional cu cobertura amplio pa nos delegacion den e Weganan Panamericano

DURANTE di e ceremonia di bon bini den e Villa Panamericano, prensa internacional a duna nos delegacion di Aruba na Guadalajara, un cobertura amplio. Asina e popular canal di television Mexicano, Televisa a entrevista Hefe di Mision, Sr. Jair Tromp como tambe nos atleta di aña 2010 na Aruba, e taekwondista Stuart Smit. A papia un poco di e expectativanan pa cu e Weganan Panamericano como tambe e cultura di nos dushi isla di Aruba. Tambe e conocido canal di television Brasileiro, TV Record a entrevista coach di landamento sincronisa, Sra. Alva Torres, esaki ariba prestacion di nos atletanan synchro. Prensa skirbi tambe tabata t'ey na gran cantidad mescos ta conta tambe pa e fotografonan di corant y e diferente revistanan deportivo internacional. Keda pendiente pa un cobertura special cu TV Record a realisa cu nos Hefe di Mision, Sr. Jair Tromp.



Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa cu e benta di nan kalender di 2012

Pa recauda fondo pa aña 2012

DIASABRA cu a pasa Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa cu e benta di nan kalender di aña 2012 y tur hende cu a compra caba ta papia bon di dje. E kalender aki ta wordo bendi pa asina cuminsa recauda fondo pa e actividadnan pa aña 2012. E atletanan a para na New Food Center na unda cu e pueblo por a admira e kalender y compra di nan pa solamente 10 florin. Tur potretnan di e kalender a wordo saca na e areanan turistico di San Nicolas cu e muchanan di Taekwondo. Nos ta hopi gradi-ci na nos pueblo cu ta cumprando kalender for di nos y asina contribui cu nos. E meneer den

e pickup blanco a te hasta bay bancomatico busca placa bin bek pa asina compra un kalender. Tambe famia Kock ya cu Sra. Kock a compra 5 kalender pa reparti den nan famia. Pa otro aña tin 4 campeonato internacional ariba mesa na unda cu Brazil Taekwondo Stichting lo bay cu e muchanan, cumin-sando cu e prome cu ta na luna di Februari na Venezuela Open, Surinam, Corsou y Orlando un biaha mas. Si abo ta interesa den un of mas kalender, semper por yama Sra. Lourdes Rasmijn na 567-4158 y nos lo entrega esaki te na bo porta di cas of negoshi.



Taxista ta menasa chauffeur di takelwagen

Diabierna atardi pa 2.50 na warda di polis na Oranjestad a yega e homber K.R. naci na Aruba di 46 aña cu kier a duna keho contra e taxista TX-396. E homber ta declara cu el a haya ordo pa takel e taxi na aeropuerto. E taxista a bin haci fastioso, bin habri porta di takelwagen. Momento cu e no a logra el a cuminsa bati na e bentana di e takelwagen. Taxista a menasa K.R. pa e cuida su curpa riba caya paso su bida ta cortico y unda cu e haye e ta kibra su c..... K.R. tabata kier pa polis bay papia cu e chauffeur di e taxi.

Homber ta pasa muhe un wanta den cara

Diabierna anochi pa 10.30 polis ta ser dirigi pa Fawaka Bar na San Nicolas. Na yegada a resulta cu ta problema entre un pareha, pero e pareha mes ya no tabata mas na e sitio. Polis a a pasa bek den e caya controla y ta bin topa cu 2 persona ta discuto. Polis a para bay papia cu e homber R de B nac na Trinidad & Tobago ken ta declara cu e tin problema cu su amiga C.C.B. naci na Santo Domingo di 29 aña. E ta admiti cu el a dal su amiga un wanta den cara, e amiga a yama su ruman homber pa bin buske, a start un discusion y cos a bay for di man. E amiga a haya un oportunidad y a dal e homber un wanta bek. E homber kier bay na cas di e tata di su amiga, pero mirando cu e ta bou influencia di alcohol polis a consehe pa bay cas. E amiga a bay keda drumi cerca un amiga di dje.

Homber drumi riba caya ta bira agresivo contra polis

Diasabra madrugada pa 12.20 polis di San Nicolas ta bay atende un homber drumi riba caya na altura di ex Kong Fui. Na yegada polis a lante y e homber a bira agresivo y kier a bringa cu polis. Polis a detene y hibe warda di Polis na san Niclas caminda el a haya un cuarto gratis te ora e buracheria pasa.

Hoben ta falta respet na su wela

Diabierna anochi pa 8.20 polis ta bay na un cas na Seroe Compa pa un problema familiar. Na yegada polis ta papia cu e homber J.S.C. naci na Aruba di 18 aña ken ta declara cu su wela kier saki di cas, segun e hoben ta bisa cu su wela y 2 tanta nan ta culpe di ta homo y ladron. Segun e wela ta declara cu e mucha ta hopi onbeschoft y ta gusta contesta su wela y su tantanan. Dilanti polis mes e hoben a falta respet na e wela, polis a hala su atencion debidamente y a bise cu tanten cu e ta biba den e cas e mester sigui regla nan di e cas. E hoben a laga sa cu e tin 18 aña y cu nan no tin nada di bise, polis a papia cune pa cos por a calma na e cas.



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compana nos durante e fayecimento y entiero di nos mama stima :



Josefa de Lange-Holsman

Un danki especial pa dokternan, staf, personal di Sint Michael paviljoen pa nan cuido, cariño y atencion. Na tur esnan cu a manda flor, kaartchi y jamadanan di telefoon.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña y amigo pa dos santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima: dialuna 17 di oktober 2011 pa 8:45 di mainta diamars 18 di oktober 2011 pa 12'or di merdia tur na misa San Francisco na Playa Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di su yiunan Elvira y Daniel y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos Mama, Wela, Bisawela, ruman tanta stima:



Rowelde Fradl

mihor conoci como: " Eta "
na edad di 75 aña

Na number di su:

yiunan: Gwendolyn y Edwin de Cuba-Peterson Delphine (Jenny) y Gino Polak-Peterson Leonard (Junior) y Jaqueline Peterson-Lahura

nieta y nietonan: Edward, Joseph, Terrence, Christal Eldrick, Jeanice, Grislain, Brandon

bisanietanen: Elain, lize

ruman y cunanen: Henflih y Olga Fradl-Schwengle Vda.Susanna Fradl-Vries Vda. Edwina Fradl-Larmoie Schtolser y Nelly Fradl-Salazar Siegfried y Damaris Fradl- Otarola

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan.

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diamars 18 di oktober 2011** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di Eta lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Homber ta purba pasa marihuana den KIA pa un detenido

Diasabra pa 4.30 atardi polis ta bay KIA caminda guardia tin un persona deteni door cu el a purba drenta cu marihuana. Na yegada di polis ta papia cu e guardia ken ta declara cu e homber R.S.G. naci na Aruba di 27 aña a trece un paki pa un detenido, momento cu a bay controla a resutla cu ta un paki marihuana. Polis a detene P.S.G. y hibe warda di San Nicolas pas mas investigacion.

Homber ta corta su man seriamente despues di discuti cu su pareha

Diasabta madurga pa 3.30 polis ta bay atende un problema entre pareha na Esmeralda. Na yegada polis ta papia cu e homber M.P. naci na Surnam di 27 aña ken ta declara cu e tabata hunto cu su pareha J.J.E. naci na colombia di 21 aña na Jimmy's Place y J. tabata burachi. Nan a dicidi bay cas y cuminsa un discusion caminda M.P. a saca su partner J.J.E. pafo di cas. El a tende algo kibra y a bay tira bista. El a mira J.J.E. sinta riba vloer. Door cu tabata scur e no a wak cu e tabata herida. Polis a bay haya J.J.E. den un plas di sanger. E tabata herida basta grandi na su brasa y tabata sangra masha hopi mes. Ambulance a transporte pa hospital pa tratamento. M.P. no kier a duna keho y a bisa cu e mes ta bay regla tur cos.



Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Walfried F.E. Perez
mihor conoci como "Wally"
*17-08-1967 †11-10-2011

Na number di su:

Esposa: Juffr. Madeline Joyce A. Perez-Tromp
Yiunan: Raymond Perez y Melaney
Ghislaina Perez

Rumannan: Aldrick Perez y esposa
Vladimir Perez, esposa y yiu
Egbert Perez
Raisa Fraser, esposa y yiunan

Omo y tantanan: Cecilio Tromp, esposa y famia
Carmen Hoek-Perez y famia
Dominico Perez y famia
Jose (Chu) Perez, esposa y famia
Urbano Perez y famia
Castro (Cachi) Perez, esposa y famia
Filomena de Cuba- Perez, esposo y famia
Aroldo Perez, esposa y famia

Primo mescos cu ruman: Cecil (Juni) Tromp, esposa y famia

Madrina y padrino.

Suegra: Estefana (Titi) Tromp-Gil

Swa y cuñanan: Sisi Arends-Tromp y famia
Fichi Tromp, esposa y famia
Jool Tromp y famia
Juffr. Miertje Rodriquez-Tromp, esposo y
famia.
Roy Tromp, Esposa y famia
Juffr. Mayens, esposo y famia
Eppy Tromp y famia
Liesje Geerman-Tromp, esposo y famia
Astrid Tromp y famia
Glenn Tromp, esposa y famia
Richard Tromp

Sobrina, primonan, primanan, comper y comer, amiga- y amigonan,
coleganan di Thiel Corporation N.V. (BIC NV), bisiñanan y conocir-
nan.

Demas famia: Perez, Tromp, Fraser, Kock, Pomar, Monte, Swengle,
Franken, Laurence, de Cuba, Schoop, Isenia, Werleman, Ras, Maduro,
Hoek, Gil, Geerman, Hill, Arends, Rodriquez, Figaroa, Leito, Kelly,
Halabi, Rasmijn, Croes, van der Linden, Jacobs, Farro, Faro,
Schaarbaai, Ridderstaat, van der Biezen, Esser, Cornes, Correa y mas
famianan.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of
otro famia.

Acto di entierio lo tuma lugar dialuna 17 di oktober 2011 di 1:30 pa
3.30 di atardi na kapel Monte Calvario na Tanki Leendert y despues
saliendo pa santana catolico na noord.
E restonan mortal di e defunto lo ta reposa for di 1:30 di atardi na
kapel.

Adres pa condolecia: Aurora Funeral Home: diadomingo 16 di
oktober 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.



Find us on Facebook

Like



noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444



E.H. ALUMINIUM EXPERT

**PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL**

Nos ta cumpli sigur !

Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 736-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com
www.ehaluminiumexpert.com

Servicio pa Comunidad**Telefon di Emergencia**

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Gerrit Croes
Pariba di Brug: dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund. Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

DRAGON

CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellualars



Galaxy S 2
Afl. 1600



MIO-USB
internet modem
for di afl. 99.00
Free activation-
free modem



"Blu" big numbers
phone for senior
citizens

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellualars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace led, keypad, speaker etc.....
Also repairs of iphone, Nintendo ds, playstation, Xbox 360, Wii etc....
Dragon Cd & Electronics
Mainstreet San Nicolas tel. 584-3999 - open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30 hrs.



OFERTA DI LUNA

FACIAL ...AFL 55
BODY MASSAGE ...AFL 75
Oil Treatment - Free
MANICURE & PEDICURE ...AFL 50

Dakota Shopping Paradise - Avenida Milo Croes 51, Suite 16
Tels. 582 6051 / 594 4982



Book your flights, hotel and car at
www.aldotravel.com

PINOCCHIO

Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

Cargamento nobo di full a
paketenan (invitacion, party
bags, tayo, pinta tur tur cos pa
haci bo fiesta bunita y mas facil..

Nos tin di:

- 1-Disney princess
- 2-Thinker bell
- 3-Dora
- 4-Hello Kitty
- 5-Strawberry Short Cake
- 6-Micky & Mini Mouse
- 7-Ben-10
- 8-Mario Brothers
- 9-Cars
- 10-Spiderman

Y mucho MASS

**WE HAVE SPECIAL RATES FOR
DOLLAR RENT A CAR - AVIS
AND HERTZ**



Aruba Limpi

...pa un cura limpi limpi

- Chapi
- Corta mata
- Fumiga contra plaga di mata
- Mantenshon

semanal / mensual

Pa servicio;
Cell: 738-7943

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 15

1	2	3
2:30	9896-9116-1204	
9:00	7912-4313-6782	

DIADOMINGO 16

2:30	1856-6906-7746
9:00	

ZODIAC

DIASABRA 15	2:30	9:00
	7230 Capricornio	6230 Leo
DIADOMINGO 16	4868 Piscis	

BIG FOUR

DIASABRA 15	DIADOMINGO 16
2:30	2:30
9679	4874
9:00	9:00
3147	

SUPER FOUR

DIASABRA 15	DIADOMINGO 16
4213	6848

Sto. DOMINGO

9128
1939
9754

LOTTO PA DEPORTE

08-12-22-24-31 letter B
Joker 06

LOTTO FLORIDA

03-09-36-41-42-44

LOTTO DI DIA

03-06-14-23-29

LOTTO FLORIDA POWER BALL

05-10-24-38-43 PB 01

DIARIO

DIASABRA 15	DIADOMINGO 16
9876	7318
8031	8694
8722	5706

CORSOW

DIASABRA 15	DIADOMINGO 16
7553	3231
2594	3401
7294	7283

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-
82600.
ABONEMENT Afl. 25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

BANCO DI CARIBE

AWE**Mainta**

el corant di kiko

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Aurora
Funeral Home

Camana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta
anuncia fayecimento
di:



Mario Maximon Tromp

mihor conoci como "Maiky" of "Rocky"
*10-07-1949 †14-10-2011

Na number di su:

Esposa: Maria Tromp Frias

Yiu: Maria Migelina Tromp y yiunan

Nieto: Anthony Tromp

yiunan di criansa na Sto. Domingo, U.S.A. y Hulanda

Rumannan: Aida y Shontin Rodriguez
Chinda y Du Rodriguez
Eddie y Yui Tromp
Vda. Shelly Ridderstaat-Tromp

Tanta y omonan, Subrino y subrinanan, Colleganan di
Benjamin Security, Bisiñanan

Hija: Emanuel Frias

Famia: Tromp, Frias, Rodriguez, Ridderstaat, Medina, de Mey,
Gamara, Martis, Koolman, Wolff, Giel, Christians, Leest

Acto di entierio lo tuma lugar Diamars 18 di Oktober 2011 di
9'or pa 11'or di mainta na Kapel Monte Calvario Tanki
Leendert, for di 9'or restonan mortal di nos difunto stima lo
ta reposa den Kapel, despues saliendo pa Santana catolico
na Noord.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Dialuna 17 di Oktober, 2011
Di 7:00 – 9:00 pm

Aurora
Funeral Home

Camana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Harry Pratab Mungra

*31-07-1921 †14-10-2011

Dia y ora di entierio lo wordo anuncia despues

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" God grant me the Serenity to accept the things
I cannot change Courage to change the things
I can and wisdom to know the difference."

Cu hopi tristesa na nos curason nos ta participa
fayecimento inespera di:



Iwan R. Raghunath

16 jan 1944 - 2 oct 2011

Na number di su:

esposa: Ingrid Raghunath-Maduro

yiunan: Giovanni Raghunath y esposa
Rigo Raghunath
Genevieve Raghunath y Ceasar Lampe
Kaveri Raghunath y Jeremy Thijzen

rumannan, nieto y nietanan, sobrino y sobrinanan,
primo y primanan y demas famianan.

Acto di entierio ta tuma lugar den ceno familiar ariba otro
fecha.

Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolen-
cia na cas.

Aurora
Funeral Home

Camana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba,
ma lo bula bai ariba cu hala manera Aquila.
Nan ta cana sin cansa nan ta cana sin perde rosea
Isaías 40:31

Dios a hiba mami asina liher, nos a lucha, pa e por a haya su salud. Solamente
ta resta e berdad asina duro pa acepta. Nos ta duna danki na Señor cu su
sufrimento tawata cortico.

Nos mamita stima, nos dushi dudu di "Angel Speelschool"



Agripina Maduro - Boekhoudt

Cariñosamente yama Pina, Dudu y mami

* 20-09-1938 + 14-10-2011

Na number di su esposo:
Su Yuinan stima:

Sixto Maduro
Susan (Nina) Maduro
Lourdes y Hubert (Ibi) Tromp
Jhonny Maduro y Rina Geerman
Sixta (Lilly) Hill Maduro
Anchely y Pierre Richardson

como un yui :

Albert Vrolijk

Su ruman:

Lucila Boekhoudt

Nietonan di su curason :

Jhowen, Jhowell, Jhurion
Maduro, Giovanni, Aischell,
Jordi, Aschwin Tromp
Marlon Farro y Lyann Dirksz
Elton Maduro y Kimberly Kock
Jullien Maduro y Jorrick Briesen
Jhuleen, Kaicy Maduro
Gearalt Hill y Caroly Croes
Gerrick Hill
Milanchely, Pierre Jr., Riangelo,
Zina Richardson

Bisanieta(a):

Zaynah Maduro
Mariangely y Marlon Jr, Farro

Sobrinonan:

Joy y Magaly Boekhoudt y famia
Mary Boekhoudt, Rocky Maduro y famia
Hubert y Rosalinda Boekhoudt y famia
Marcia y Nathaly Boekhoudt
Gilbert y Virginia Croes y famia
Rosa (Rooje) y Donny Biesum y famia
Francis y Lisa Croes y famia
Sergio y Karin Croes y famia
Marcia y Ronny Erasmus y famia
Gregory y Melisa Croes y famia

Famianan:

Maduro, Boekhoudt, Kock,
Quandus, Lampe, Koolman, Coffee,
Rasmijn, De Mey, Peterson, Leyba.

Swa, Cuñanan, comer y compernan, ihanan, primo
y primanan, bisiña demas famia y conocirnan.

Tur su angelitos nan di "Angel Speelschool" y mayornan.
Leidster nan di "Angel Speelschool" Tanta Rosa, Tanchi Neida, Jufr. Didi, Jufr.
Pilar, Jufr. Carmen

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia
Condolencia ta tuma lugar Diamars 18 di Oktober 2011 di 7:00 pm – 9:00 pm
na Aurora Funeral Home Diaranson 19 di Oktober 2011 2or pa 4or pm e
curpa di nos mami dushi lo ta reposa na Aurora
Funeral Home Prome cu entierio lo tin un sirbishi religioso, despues nos ta
sali pa Santana Pastor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta pidi tur hende pa bin cu colornan alegre



Aischal van der Linde a sali pa Mexico

E representantenan di Ultimate Landscaping N.V. a patronisa Aischal van der Linde cu un ticket na unda e por bay biaha pa Mexico diamars awor. E representantenan di Ultimate Landscaping N.V. semper a sostene y kere den Aischal van der Linde y a pone man na otro pa asina manda Aischal van der Linde mas pronto cu ta posibel Mexico na unda cu e por prepara su mes pa e clasificacion Olimpico. Aischal van der Linde mester tabata na Mexico hopi tempo caba, pero pa un of otro motibo esaki no a wordo regla.

Aischal van der Linde ta nos atleta elite su soño ta pa clasifica pa e weganan Olimpico 2012. Corsou tin 2 atleta cu ta na Mexico pa dos luna caba ta train pa e clasificacion Olimpico. Dicon Aischal van der Linde no por a biaha mas prome, Aischal van der Linde a caba di bin for di Orlando na unda cu e la gana su medaya di oro y esaki tabata un campeonato di warm up pe. Na luna di november tin e clasificacion Olimpico na Mexico na unda cu na e momentonan aki tin hopi pais ta preparando nan atletanan pa e clasificacion Olimpico. E representantenan di Ultimate Landscaping N.V. a desea Aischal van der Linde tur clase di exito pa Mexico.

Tracy Nicolaas a bay representa Aruba n'e certamen di Miss Reina Hispano



SRTA. Tracy Nicolaas a sali diadomingo merdia pa Bolivia, unda e lo representa Aruba n'e certamen di Miss Reina Hispano America. E certamen aki ta tuma lugar dia 27 di october awor. Nos ta desea e representante di Aruba, tur clase di exito den e certamen aki.



Mani-Q natural nail, di Young Nails, a ser crea pa satisface e demanda di specialistanan di huña y nan cliente.

Mani-Q, nail care gel no ta chip, krak, kibra of perde color dentro di 4 siman. E ta duradero sin embargo cu un toke natural. Nos ta recomenda Mani-Q care gel na tur manicurista.

Fin di aña ta asercando...y naturalmente pa e temporada aki nos tur kier luci bon! Pesey AMS ta lanza e linea nobo di productonan di huña "Young Nails" y ta introduci e nailpolish revolucionario cu ta hasiendo furor na Merca y Europa: Mani-Q. Si bo ta un manicurista of simplemente bo ta interesa den e linea nobo aki, atende nos seminario especialmente pa fin di aña. E seminario lo wordo duna door di e especialista di Young Nails di Hulanda Mandy Wessels y Faisury Zamorano, Master Educator for di Corsow.

Fecha: 13 november 2011
Lugar: Aruba Surfside Marina, Oranjestad
Orario (opcional): 9:00 am - 1:00 pm of 2:00 pm - 6:00 pm
Entrada: Afl. 85, 00*

* pa esnan cu inscribi prome cu dia 31 di October '11, lo ricibi un 'try-out kit' di Young Nails.

Lo bai tin demostracion, splicacion, presentacion i tipnan special di e tecnica nobo aki, i tambe diferente diseño exclusivo pa fin di aña. Tambe por cumpra e productonan na un prijs di introducion.

No perde e oportunidad unico aki, pa bo no keda atras !

Cantidad di partisipantenan ta limitá. Pa mas informacion y reservacion por yama 588 9787 of 594 1211.

young nails
it's all about you.



Chauffeur cu tabata core cu velocidad halto a bay dal riba trafico contrario



Diahuebs anochi a drenta informe di un accidente basta serio na Santa Cruz, net pazuid di Taco Bell, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e chauffeur di e Honda Acura preto cu stuur na banda drechi, bayendo nort cu velocidad halto y ta tuma e bocht memei di caminda y a dal den e auto Nissan Sunny shinishi scur di direccion contrario y manda esaki un bon distancia hasta pone subi e acera.

E impacto fuerte aki a laga e chauffeur di e Sunny seriamente herida. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Ladronnan a kibra drenta horta na un cas y a bay cu varios artefacto

Diabierna entre 8'or pa 12or y mey ladronnan a kibra pa drenta horta na un cas na Paradera, locual nan a bay cune ta entre otro Laptop HP Pavillion color blanco DV4-1430us, un BB Bold3, Camara lumix shinishi di 12megapixels, un Nintendo DS color blauw y un bril Dior full glas. Pa medio di esaki si nan ofrece bo pa cumpra algun di e cosnan aki please tuma contacto cu tel 5669994 of pin 26DF9998 e doño lo duna un recompensa pa recupera su pertenencianan.



Flora y Fauna

Cuid'e

English : Common Tern
 Papiamentu : Sternel común
 – of – Meuwchi piku cora
 Dutch : Visdief
 Scientific : Sterna hirundu

This Common Tern is an artist when it comes to plunge-diving. It can hover over a location targeting its prey (tiny fish) and then it sweeps in, time after time, scoring a meal. This picture is taken at one of our salinjas, the reason why we have to conserve our salinjas. Many birds depend on the salinjas to survive. We hope that one day soon Aruba's salinjas will become part of Parke Nacional Arikok. Whenever you are seeking bird action, chances are that if you sit quietly at a salinjas you too will score as good as this Common Tern!

Photo: Greg Peterson – 22 May 2011 – Aruba

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation

You can help save our birds!